

# Septikute häireseade „Septikuvalvur“

Paigaldus- ja kasutusjuhend



Juhend kehtib järgmiste toodete kohta:  
toote nr 1359, 1369, 1389, 1379

## **AFRISO Sp. z o.o.**

Szałsza, ul. Kościelna 7, 42-677 Czekanów  
Tel 032 330 33 55; faks 032 330 33 51; [www.afriso.pl](http://www.afriso.pl)

07.2013 0  
Id.-Nr.:

## Sisukord

1. Selgitused paigaldus- ja kasutusjuhendi kohta .....	3
1.1. Hoiatussümbolid .....	3
1.2. Sümbolite tähenduse selgitus .....	3
2. Turvalisus .....	4
2.1. Seadme otstarve .....	4
2.2. Kasutuspiirangud .....	4
2.3. Kvaliteedikontroll .....	4
2.4. Volitatud operaatorid .....	4
2.5. Toote muudatused .....	5
2.6. Varuosade ja tarvikute kasutamine .....	5
2.7. Vastutus .....	5
3. Seadme kirjeldus .....	5
4. Tehnilised andmed .....	6
5. Transport ja paigaldus .....	6
6. Elektriühendused .....	7
7. Töökontroll .....	8
8. Tõrkeotsing .....	9
9. Kasutuselt kõrvaldamine ja lammutamine .....	10
10. Garantii .....	10
11. Autoriõigus .....	10
12. Kliendi rahulolu .....	10
13. Lisad .....	10

# 1. Selgitused paigaldus- ja kasutusjuhendi kohta

Kasutusjuhend on tarne oluline osa. Seetõttu soovitame:

- ▶ Enne seadme paigaldamist lugege kasutusjuhend läbi.
- ▶ Hoidke kasutusjuhend alles kogu seadme eluea jooksul.
- ▶ Andke kasutusjuhend edasi seadme igale järgnevale omanikule või kasutajale.

## 1.1. Hoiatussümbolid




**HOIATUS**






**Nimetab ohu laadi ja allika.**

- ▶ Kirjeldab, mida teha ohu vältimiseks.

Ohtudel on 3 taset:

Oht	Tähendus
 Oht	Vahetu oht! Nõuete eiramine võib lõppeda surma või raskete kehavigastustega.
 Hoiatus	Võimalik oht! Eiramine võib põhjustada surma või raskeid vigastusi.
 Ettevaatust	Ohtlik olukord! Eiramisel võib tekkida kerge või mõõdukas kehavigastus või materiaalne kahju.

## 1.2. Sümbolite tähenduse selgitus

Sümbol	Tähendus
	Meetme rakendamine
	Meede ühes etapis
1.	Meede mitmes etapis
	Meetme tulemus
•	Loend
TEXT	Tekst ekraanil

## **2. Turvalisus**

### **2.1. Seadme otstarve**

Seade on ette nähtud kanalisatsioonita septiku ületäitumisest teavitamiseks. Häireseade on kohandatud seinale paigaldamiseks ja selle toiteallikaks on kolm AA patareid või võrgutrafo. Seade on varustatud potentsiaalivaba lülituskontaktiga.

Igasugune muu kasutusviis on keelatud.

### **2.2. Kasutuspiirangud**

Septikuvälvurit ei tohi kasutada järgmistel juhtudel:

- Tuleohtlikes tsoonides (Ex).  
Tuleohtlikus keskkonnas kasutatav seade võib põhjustada kiire süttimise, tulekahju või plahvatuse.
- Bensiini- või naftamahutite jälgimiseks.
- Kohtades, kus juhtseade puutub kokku ilmastikutingimustega.

### **2.3. Kvaliteedikontroll**

Septikuvälvuri konstruktsioon vastab praegusele tehnika tasemele ja tehnilistele ohutusstandarditele. Iga seadme nõuetekohast toimimist ja ohutust kontrollitakse enne selle väljasaatmist.

- ▶ Kasutage Septikuvälvurit ainult tehniliselt laitmatu seisundis. Lugege kasutusjuhendit, kõiki kohalikke norme ja juhiseid ning asjakohaseid ohutusnõudeid ja õnnetuste ennetamise norme.

### **2.4. Volitatud operaatorid**

Septikuvälvuri võib paigaldada, käivitada, kasutada, välja lülitada ja demonteerida ainult vastava väljaõppe saanud personal. Elektriahelatega seotud tööd tohib tellida ainult kvalifitseeritud elektrikult. Praktikantide töö peab toimuma ainult seadme konstruktsiooni ja toimimist tundva kogenud isiku järelevalve all. Pärast näidiku paigaldamist peab töövõtja tegema käesoleva kasutusjuhendi kasutajale kättesaadavaks.

Enne montaaži- ja paigaldustööde alustamist peavad paigaldaja ja operaator lugema ja mõistma käesolevat kasutusjuhendit.

## 2.5. Toote muudatused

Muudatused ja modifikatsioonid, mida teevad volitamata isikud, võivad põhjustada ohtu ja on ohutuse tagamiseks keelatud.

## 2.6. Varuosade ja tarvikute kasutamine

Sobimatute varuosade ja tarvikute kasutamine võib seadet kahjustada.

► Kasutage ainult AFRISO EMA AB toodetud originaalvaruosi ja -tarvikuid.

## 2.7. Vastutus

Tootja ei vastuta otseste kahjustuste või nende tagajärgede eest, mis tulenevad kasutusjuhendi, juhiste ja soovitude hooletust lugemisest.

Tootja ja seadet müüv ettevõtte ei vastuta kasutaja või seadet kasutavate kolmandate isikute tekitatud kahju ja kulude eest, eelkõige kahju eest, mis tuleneb seadme väärkasutusest, ebaõigest või vigasest ühendusest või paigaldusest.

Tootja ja seadet müüv ettevõtte ei vastuta kahju eest, mis tuleneb seadme kasutusjuhendile mittevastavast kasutamisest.

AFRISO Sp. z o.o. ei vastuta trükivigade eest.

## 3. Seadme kirjeldus

Seade koosneb juhtimismoodulist ja selle külge kinnitatud 2 m või 10 m pikkusest andurist. Võrgutoitega (AND) versioonile on täiendavalt lisatud trafo.

Seadme töö põhineb elektrijuhtivuse mõõtmisel ja seetõttu saab seda kasutada ainult elektrit juhtivate vedelike puhul. Alarmsignaal käivitub, kui jälgitav vedelik jõuab anduri otsa paigutatud elektroodide tasemele. Alarm käivitub automaatselt.

Septikualvur on saadaval neljas versioonis:

Art.-Nr 1359    ABD 2    Patareitoide, 2 m andur

Art.-Nr 1369    ABD 10    Patareitoide, 10 m andur

Art.-Nr 1389    AND 2    Võrgutoide, 2 m andur

Art.-Nr 1379    AND 10    Võrgutoide, 10 m andur

## 4. Tehnilised andmed

Tabel 1. Tehnilised andmed

Parameeter/osa	Väärtus/kirjeldus
Toiteallikas	3 AA patareid või 12 VAC / 12 VDC trafo kaudu
Tööaeg patareidel	Vähemalt 3 aastat
Mõõtmed (laius x kõrgus x sügavus)	62 x 112 x 32
Kaal	u 100 g u 165 g (koos patareidega)
Keskkonna temperatuurivahemik	0...40 °C
Temperatuurivahemik ladustamisel	-25...+50 °C
Väljund	1 x potentsiaalivaba lülituskontakt
Kaitseklass	IP42

## 5. Transport ja paigaldus

### ETTEVAATUST Ebaõige transport võib seadet kahjustada



- ▶ Ärge laske seadet maha kukkuda
- ▶ Kaitske seadet niiskuse, mustuse ja tolmu eest.

Seadet tohib paigaldada ainult selleks kvalifitseeritud isik.

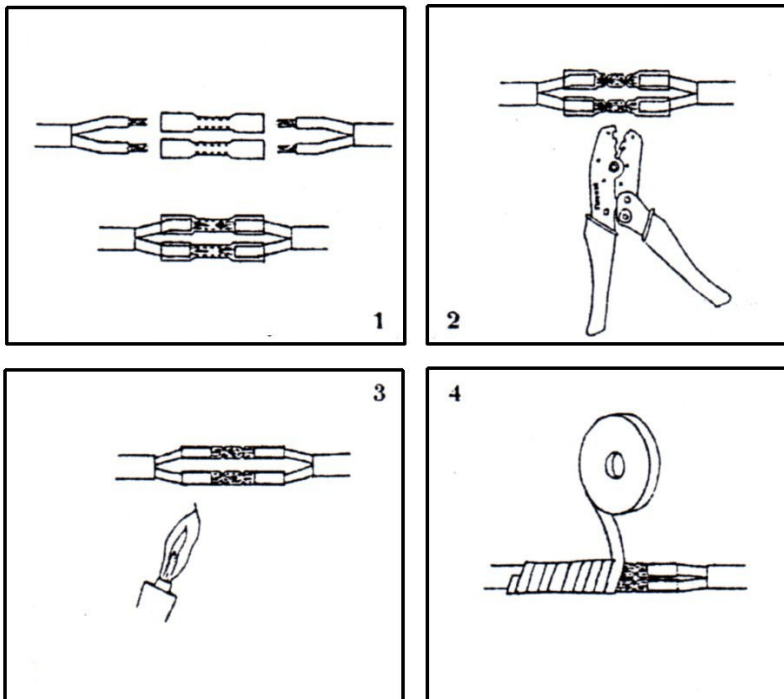
Kui paak (septik) asub maa all, peab olema tagatud lihtne juurdepääs andurile hilisemaks kontrollimiseks või vahetamiseks.

Anduri paigaldamine:

Sisestage andur paaki sobivale kõrgusele ja kinnitage see, pingutades kruvi G 1".

Ühenduskaabli paigaldamine:

Anduri kaabli ühendamiseks häireseadmega rohkem kui 2 m kaugusel kasutage 2 x 0,75 mm<sup>2</sup> kaablit ja kaasasolevaid pistikuid.



**Joonis 1.** Anduri juhtmete ühendamine

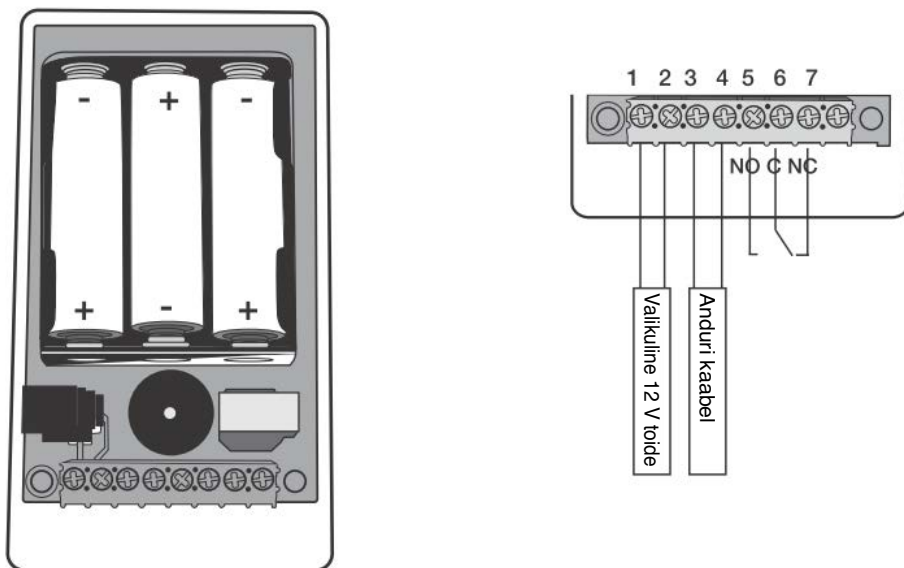
Seejärel tuleb pistikud hoolikalt isoleerida ja kaabel plasttoruga ohutustada. 10 m pikkuse kaabliga anduri jaoks ei ole pistikuid kaasas.

## 6. Elektriühendused

Häireseade tuleks paigaldada seinale sellisesse kohta, kus see on kergesti nähtav ja kättesaadav. Ühendage andurikaabli otsad juhtseadme klemmidega 3 ja 4. Seejärel asetage patareid korpusesse, pöörates tähelepanu nende polaarsusele. Kui patareid on õigesti ühendatud, peaksid seadme valgusdiodid vilkuma iga 2 sekundi järel.

Kui kasutate trafot, ühendage toiteallikas klemmidega 1 ja 2.

Potentsiaalivaba lülitusväljund on tähistatud numbritega 5 (kontakt NO), 6 (L) ja 7 (kontakt NC). Võrgutoitega versiooni kasutamisel ärge paigaldage patareid.



**Joonis 2.** Elektriühendused.

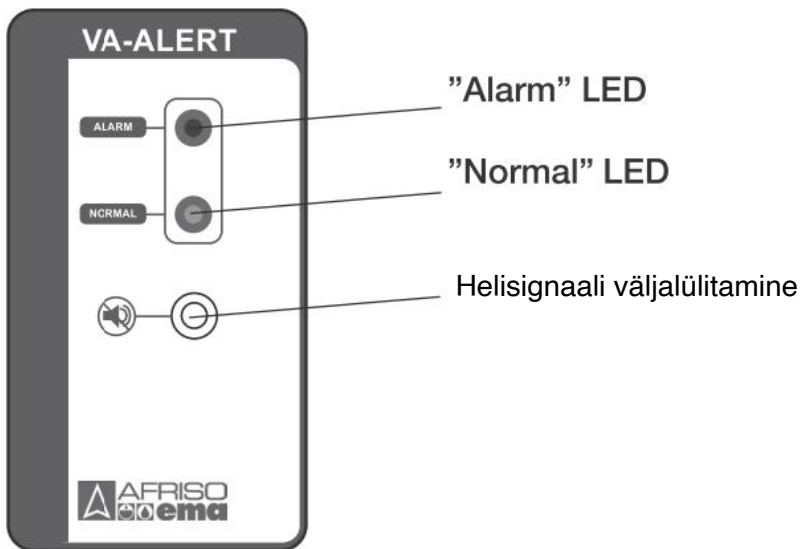
## 7. Töökontroll

Sukeldage andur vette (ärge kasutage vihmavett, sest selle elektrijuhtivus on liiga madal). Seade peaks reageerima umbes 4 sekundi pärast. Helisignaali kõlab ja punane LED vilgub iga 2 sekundi järel. Potentsiaalivaba kontakt lülitub ümber. Helisignaali saab vaigistada, kui vajutada seadme korpusel olevat nuppu. Kui seade ei reageeri pärast sondi vette sukeldamist, vt 8. peatükki, lk 9.

**Tabel 2. Seadme töö**

Põhjus/viga	Lahendus
<b>Normaalne töö / helisignaali puudub</b> Roheline LED „Normal“ vilgub iga 4 sekundi järel	Seade töötab korrektselt
<b>Paak on täis</b> Kõlab helisignaali, punane LED „Alarm“ vilgub iga sekundi tagant.	Tühjendage paak
<b>Patarei on tühi (ABD)</b> Kõlab helisignaali, punane LED „Alarm“ ja roheline LED „Normal“ vilguvad iga 2 sekundi tagant	Vahetage patareid välja – kolm AA leelispatareid.





**Joonis 3.** Juhtseade

## 8. Tõrkeotsing

Seadet tohib remontida ainult vastava kvalifikatsiooniga personal.

Viga	Meetmed
LED-id ei vilgu	▶ Kontrollige, kas patareid on seadmesse õigesti paigaldatud (ABD versioon).
	▶ Vahetage patareid välja (ABD versioon)
	▶ Kontrollige elektriühendusi (AND versioon)
Andur on vedelikus, kuid häire ei toimi.	▶ Kontrollige anduri elektriühendusi
Andur ei ole vedelikus, aga seade annab häiret.	▶ Kontrollige, ega anduri elektriühendustes pole lühist.
Mõlemad LED-id vilguvad ja kõlab helisignaal	▶ Vahetage patareid välja – kolm AA leelispatareid.

## 9. Kasutuselt kõrvaldamine ja lammutamine



1. Ühendage seade vooluvõrgust lahti.
2. Võtke seade lahti
3. Keskkonnakaitse huvides ei tohi kasutuselt kõrvaldatud seadet visata ära koos sorteerimata olmejäätmetega. Viige seade sobivasse jäätmepunkti.

Septikualvur on valmistatud taaskasutatavatest materjalidest.

## 10. Garantii

Tootja annab seadmele 36-kuulise garantii alates ostukuupäevast. Garantii kaotab kehtivuse mis tahes omavoliliste muudatuste või käesolevale paigaldus- ja kasutusjuhendile mittevastava paigaldamise tagajärjel.

## 11. Autoriõigus

Paigaldus- ja kasutusjuhendi autoriõigused kuuluvad AFRISO Sp. z o.o-le. Ilma kirjaliku loata on kordustrukk, tõlkimine ja reprodutseerimine keelatud, isegi osaliselt. Tehniliste üksikasjade muutmine, olgu tekstis või pildidel, on seadusega keelatud.

## 12. Kliendi rahulolu

AFRISO Sp. z o.o. jaoks on klientide rahulolu esmatähtis. Küsimuste, ettepanekute või tootega ilmnevate probleemide korral võtke palun ühendust: [zok@afriso.pl](mailto:zok@afriso.pl), tel 32 330 33 55.

## 13. Lisad



SKS Võru OÜ  
Kadaka tee 4 10621  
Tallinn Tel. +372 627 7150  
E-post: [sks@sks.ee](mailto:sks@sks.ee)  
[www.sks.ee](http://www.sks.ee)



## Declaration

**Manufacturer:** Afriso Ema AB,  
Kilvägen 2 , SE-232 37 Arlöv

**Product:** Full Tank Alarm for sewage tanks of the type VA-ALERT

**Technical Details:** DC 4,5 V, IP42

The above mentioned product is in accordance to the following European directives and standards.

**Directive for electromagnetic compatibility:**

- EN 61000-6-4 (2007)
- EN 61000-6-1 (2007)

**Low Voltage Directive:**

- EN 61010-1 (2001)

Sign.



Urban Nilsson

Technical Manager

Date: 2012-11-28



**Afriso Ema AB**

Kilvägen 2, 232 37 Arlöv, Sweden  
Phone +46-40-92 20 50 • Fax +46-40-19 33 58  
[www.afriso.se](http://www.afriso.se)

Szałsza, 17.07.2013

## CE vastavusdeklaratsioon

Tõlge inglise keelest

Tootja: Afriso Ema AB,  
Kilvägen 2, SE-232 37 Arlöv  
Rootsi

Toode: Septiku ületäitumise häireseade,  
tüüp VA-ALERT

Tehniline kirjeldus: DC 4,5 V, IP42

Kirjeldatav toode vastab allnimetatud normidele ja järgmiste Euroopa direktiivide nõuetele:

Elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv:

- EN 61000-6-4 (2007)
- EN 61000-6-1 (2007)

Madalpingedirektiiv:

- EN 61010-1 (2001)

Alla kirjutanud 28.11.2012: Urban Nilsson, tehnikadirektor

Tõlke eest vastutav isik: Wojciechowski Błażej  
Kuupäev: 17.07.2013

Allkiri:

ZASTĘPCA  
DYREKTORA TECHNICZNEGO  
*Wojciechowski B.*  
Błażej Wojciechowski